

Zeitschrift: Rivista militare della Svizzera italiana
Herausgeber: Lugano : Amministrazione RMSI
Band: 38 (1966)
Heft: 1

Vorwort: Problemi in materia di assicurazione
Autor: [s.n.]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 29.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Problemi in materia di assicurazione

L'articolo che segue è apparso recentemente sulla rivista «Schweizer Wehrsport» (Weinfelden). Il punto di vista dell'Amministrazione venne spiegato dal dott. B. Schatz, capo della Sezione giuridica dell'Assicurazione militare, mentre quello d'una compagnia di assicurazioni è esposto dal dott. H. R. Wettstein, procuratore della Società svizzera di assicurazione contro gli infortuni in Winterthur. Per gentile autorizzazione sia degli autori sia della redazione della rivista citata, riportiamo interamente l'articolo — tradotto in italiano dal sig. E. Gasparini, giurista del Circondario di lingua italiana dell'Assicurazione militare — che non mancherà sicuramente di interessare la vasta cerchia dei nostri lettori.

La Redazione

Le manifestazioni sportive militari e l'assicurazione militare ✕

del dott. B. SCHATZ

Le manifestazioni sportive militari non sono coperte come tali dall'Assicurazione militare (AM); esse lo sono soltanto nel quadro delle *attività militari volontarie fuori servizio*. Premesso che la delimitazione fra le attività sportive militari e le altre attività militari volontarie fuori servizio non è richiesta ai fini del presente lavoro, abbozzeremo in breve qui appresso, in modo del tutto generale, l'assicurazione delle attività volontarie fuori servizio, la quale venne, del resto, considerevolmente estesa a partire dal 1^o gennaio 1964.